



| TENDER NO. SC1715/2016   | TENDER NR. SC1715/2016   | ISINIKI- XABISO NO. SC1715/2016   |
|--|--|---|
| <p>Tenders are hereby invited for the <b>Installation and Maintenance on ICT Network Cabling Infrastructure for a period ending 30 June 2019.</b></p> <p>Tender documents, in English, are obtainable from <b>Monday, 04 July 2016</b>, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus; from Ms. Rita Neethling Tel. 028 313 8064 between 08h30 and 15h30 upon payment of a tender participation fee of <b>R158-00</b> per set. Alternatively the document may be downloaded free of charge from the website: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a>.</p> <p>Sealed tenders, with: <b>“Tender No.:SC1715/2016: Installation and Maintenance on ICT Network Cabling Infrastructure for a period ending 30 June 2019.”</b> clearly endorsed on the envelope, must be deposited in <b>Tender Box No. 5</b> at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation issued by Overstrand Municipality.</p> <p>Only locally produced or locally manufactured telecom- and fibre cables with a stipulated minimum threshold for local production and content will be considered.</p> <p>The closing date and time of the tender is on <b>22 July 2016 at 12h00</b> and tenders will be opened in public immediately thereafter in the Supply Chain Management Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>Tenders must be valid for <b>90 days</b> after the closing date. Tenders shall be evaluated in terms of the Preferential Procurement Regulations, 2011 and bidders may claim preference points in terms of their B-BBEE status level of contribution.</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept any tender, as it may deem expedient. Tenders are subject to the General Conditions of Contract and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.</p> <p>Please refer enquiries to <b>Craig Johnson</b> at telephone number: <b>028 313 8190</b>.</p> | <p>Tenders word hiermee ingewag vir die <b>Installering en Onderhoud van IKT Netwerk Kabel Infrastruktuur vir ñ periode eindigend 30 Junie 2019.</b></p> <p>Tenderdokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf <b>Maandag, 04 Julie 2016</b>, by die Voorsieningskanaalbestuurseenheid (VKB), Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus, vanaf Me. Rita Neethling, Tel. 028 313 8064 tussen 08h30 en 15h30 na betaling van 'n tenderdeelnamefooi van <b>R158-00</b> per stel. Alternatiewelik mag die dokument gratis afgelaai word vanaf die webblad <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a>.</p> <p>Verseëelde tenders duidelik gemerk: <b>“Tender Nr.:SC1715/2016: Installering en Onderhoud van IKT Netwerk Kabel Infrastruktuur vir ñ periode eindigend 30 Junie 2019.”</b> op die koevert, moet geplaas word in <b>Tenderbus Nr. 5</b> by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus. Tenders mag slegs ingedien word op die tenderdokumentasie verskaf deur Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Slegs plaaslik vervaardigde telecom- en veselkabels met ñ aangeduide minimum drempel vir plaaslike produksie en inhoud sal oorweeg word.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die tender is <b>22 Julie 2016 om 12h00</b> en tenders sal onmiddellik na afloop van die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die VKB Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>Tenders moet geldig wees <b>vir 90 dae</b> na die sluitingsdatum. Tenders sal evalueer word in terme van die Voorkeurverkrygings Regulasies, 2011 en tenderaars mag voorkeerpunte eis in terme van hul B-BSEB status vlak van bydrae.</p> <p>Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige tender wat ingedien word te aanvaar nie. Tenders is onderhewig aan die Algemene Kontrakvoorwaardes en die Voorsieningskanaal Bestuursbeleid van Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Navrae kan gerig word aan <b>Craig Johnson</b> by telefoonnommer <b>028 313 8190</b>.</p> | <p>Kucelwa Isiniki-xabiso: <b>Ukufakela noku Lungisa kwe “ICT Network Cabling Infrastructure kanga ngexesha eliphela nge 30 Juni 2019”</b></p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela <b>NgoMvulo, 04 July 2016</b>, kwi-ofisi yoLawulo lweTyathanga loKubonelela, kuMasipala we-Overstrand, eMagnolia Avenue, eHermanus tsalela u 028 313 8064 ku Nkosazana u Rita Neethling phakathi kweye-08h30 neye-15h30 usakuhlawula umrhumo wokuthatha inxaxheba kwiziniki-maxabiso ongama- <b>R158.00</b>. Iitsheki mazenziwe zihlawuleke ku “Masipala we-Overstrand”. Kungenjalo Amaxwebhu ayafumaneka mahala kwi-webhu sayiti ethi: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a>.</p> <p>Isiniki-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa, <b>“Isiniki-Xabiso No. SC 1715/2016: Ukufakela noku Lungisa kwe “ICT Network Cabling Infrastructure kanga ngexesha eliphela nge 30 Juni 2019”</b> lbhalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi <b>Bhokisi yeZiniki-maxabiso no. 5</b> Kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p>Kuzakuvunyelwa iintambo ezishicilelwe zaze zaveliswa kwalapha ekhayeni ngokwa manani avumelekileyo Okuvelisa ekhayeni.</p> <p><b>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we 22 July 2016 ngentsimbi ye 12h00</b> kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Ithenda mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamashumi anesthandathu <b>90</b> emva komhla wokuvala. Ithenda zizakuhluzwa ngokomgangatho womiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2011 kwaye abanini bethenda banga funa amanqaku okhetheko ngokomgangatho abanawo kwi B-BBEE.</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.</p> <p>Nceda nxibelelana no Mnumzana u <b>Craig Johnson</b> kule nombolo ilan-delayo <b>028 313 8190</b> ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozi-funayo.</p> |
| <p><b>DIRECTOR: MANAGEMENT SERVICES</b></p>  | <p><b>DIREKTEUR: BESTUURSDIENSTE</b></p>   | <p><b>UMONGAMELI: KWIINKONZO ZOLAWULO</b></p>   |